



金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零零五年六月三十日止季度及六個月之業績

載於「JINHUI SHIPPING — 截至二零零五年六月三十日止季度及六個月之業績」一節之資料乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約59.61%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited(「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」)按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零零五年八月二十四日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。本公佈乃金輝集團有限公司根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條所規定予以披露。

JINHUI SHIPPING — 截至二零零五年六月三十日止季度及六個月之業績

「二零零五年第二季概要：

- 營業額增加12%至61百萬美元
- 溢利淨額為24百萬美元
- 每股基本盈利：0.2903美元
- 第二期中期股息：每股0.20美元
- 平均股本回報率：16%
- 每天平均之相對期租租金：30,631美元

其他成就：

- 於Marine Money International在七十四間國際航運公司中，按二零零四年度傑出之財務表現，位列第八位

Jinhui Shipping and Transportation Limited(「本公司」)之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零五年六月三十日止季度及六個月之未經審核綜合業績。

簡明綜合損益表

	截至二零零五年 六月三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零四年 六月三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零五年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至二零零四年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至二零零四年 十二月三十一日止 年度 (經審核) 千美元
營業額	60,720	54,311	117,874	109,086	216,410
出售機動船舶所得收益	-	-	-	-	16,308
取消合約之費用收入	-	-	20,000	-	-
其他經營收入	1,520	2,601	4,547	5,033	10,639
船務相關開支	(31,283)	(32,183)	(58,184)	(55,793)	(112,513)
折舊及攤銷	(2,950)	(2,335)	(5,092)	(4,628)	(9,145)
運費到付協議之虧損	-	(67,177)	-	(67,177)	(62,942)
員工成本及相關開支	(1,301)	(628)	(2,507)	(1,382)	(3,758)
其他經營開支	(1,050)	(828)	(1,754)	(1,617)	(3,000)
其他(開支)收入淨額	(487)	1,056	(517)	(92)	684
經營溢利(虧損)	25,169	(45,183)	74,367	(16,570)	52,683
利息收入	423	62	815	116	384
利息開支	(1,190)	(455)	(1,760)	(1,004)	(2,647)
除稅前溢利(虧損)	24,402	(45,576)	73,422	(17,458)	50,420
稅項	-	-	-	-	-
期/年內溢利(虧損)淨額	24,402	(45,576)	73,422	(17,458)	50,420
股息	16,809	-	21,852	-	15,128
每股基本盈利(虧損)(美元)	0.2903	(0.4630)	0.8736	(0.1774)	0.5345

簡明綜合資產負債表

	二零零五年 六月三十日 (未經審核) 千美元	二零零四年 六月三十日 (未經審核) 千美元	二零零四年 十二月三十一日 (經審核) 千美元
物業、機器及設備	269,607	180,656	150,301
可出售財務資產	3,408	-	-
其他投資	-	3,733	3,570
其他非流動資產	761	739	562
流動資產	64,334	74,607	81,766
資產總值	338,110	259,735	236,199
資本及儲備	175,392	81,163	121,045
非流動負債	108,386	89,496	52,593
流動負債	54,332	89,076	62,561
股本及負債總值	338,110	259,735	236,199

第二期中期股息

董事會宣佈派發每股0.20美元之第二期中期股息，而該股息將派予本公司之股份實益擁有人，其名稱須於二零零五年九月二十一日營業時間結束前在Norwegian Verdipapirsentralen (挪威證券登記處)登記。除淨日期為二零零五年九月十九日，而該股息將於或約於二零零五年十月六日派付。

二零零五財政年度之股息政策

董事會於二零零五年五月公佈，本公司已決定二零零五財政年度之股息政策，派發股息比率將不少於二零零五財政年度溢利淨額之30%，並按季度派付予股東。

業務回顧

如同去年，於二零零五年第一季度內高企之運費，於第二季度內急劇下跌。中國壓縮商品庫存、供應鏈物流之短期收縮令季節性放緩加劇，再加上航運市場之憂慮氣氛，令航運市場回落。波羅的海航運指數於季內由4,637點跌至六月上旬約3,000點，及至季末時為2,521點。

本集團於季內之綜合營業額較去年同期增加12%至60,720,000美元。儘管季內運費下跌，惟在本集團之管理下於季內仍能錄得溢利淨額24,402,000美元。而去年同期則錄得虧損淨額45,576,000美元，此乃全因運費到付協議產生之虧損67,177,000美元所致。倘不計及去年同期運費到付協議之虧損，則本集團於季內之財務業績將較去年同期上升13%。

季內之每股基本盈利為0.2903美元，而去年同期之每股基本虧損則為0.4630美元。

本集團船隊每天平均之相對期租租金如下：

	二零零五年 第二季 美元	二零零五年 上半年 美元	二零零四年 美元
好望角型	57,374	61,765	24,668
巴拿馬型	33,641	34,204	30,669
大靈便型	26,680	26,533	23,145
靈便型	18,370	19,495	21,087
平均	30,631	30,918	26,104

季內，一艘新建造之巴拿馬型船舶及兩艘於二零零一年建造之大靈便型船舶已如期交付予本集團。

財務回顧

繼二零零五年上半年交付四艘新添之船舶後，本集團於二零零五年六月三十日之股本證券、銀行結存及現金總值減少至31,795,000美元(二零零四年十二月三十一日：60,978,000美元)，而本集團之銀行借貸則增加至121,202,000美元(二零零四年十二月三十一日：58,209,000美元)。於二零零五年六月三十日，資本負債比率為51%，乃以負債淨值(計息債務總額減股本證券、現金及現金等值項目)除以股東權益計算。而於二零零四年十二月三十一日，現金淨額狀況為2,769,000美元，即資本負債比率為零。所有用作船舶貸款之銀行借貸均按浮動利率計算利息，並以美元結算。本集團已訂立若干利率掉期合約，藉此減低利率上升之風險。計及本集團持有之現金及可出售股本證券以及可供動用之銀行融資額，本集團之流動資金狀況保持穩健，本集團亦有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

本集團於截至二零零五年六月三十日止六個月之資本支出總額為124,236,000美元(截至二零零四年十二月三十一日止年度：24,123,000美元)，其中約124,173,000美元(截至二零零四年十二月三十一日止年度：23,601,000美元)用於購買二手機動船舶及建造本集團之新造船舶。

於二零零五年六月三十日，本集團已承諾購買五艘機動船舶包括四艘新造船舶及一艘於二零零二年建造之船舶，總購入價為119,770,000美元，其中兩艘將於二零零五年交付，另外一艘將於二零零六年交付，而餘下兩艘則將於二零零七年交付，而已訂立合約但未撥備之總金額(扣除已付訂金)為107,793,000美元。

展望

於本公佈日期，本集團船隊之總載重量約為1.6百萬公噸，其中包括十二艘自置船舶及十二艘租賃船舶，而本集團在二零零五年之收租日數中，約82%已簽有合約。

現時散裝乾貨市場之供求緊扣，當港口出現任何擠塞情況時，將令運費升幅擴大，而市場放緩將會令運費跌幅加劇。上述情況再加上散裝乾貨貿易海運之季節性因素，令散裝乾貨運費大幅波動。然而，董事會仍然相信，市場上之長期結構性推動因素，包括中國對貨品之長期需求、持續之供應鏈提前期問題，以及全球造船廠已滿負荷生產，對建造利潤偏低之散裝乾貨船舶之推動力不大，將為集團未來之業務帶來健康之營運環境。

卓越表現

最近，本集團獲Marine Money International頒發獎項，以表揚本公司在十八間不同證券交易所內七十四間國際航運公司中，按二零零四年度傑出之財務表現，位列第八位。

本集團將繼續保持卓越表現，及不斷提升本集團之聲譽，務求使本公司成為一間主流之公開上市航運公司。」

上文所載Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。

於本公佈日期，金輝集團有限公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；非執行董事為何健龍；及獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。

承董事會命
金輝集團有限公司
主席
吳少輝

香港，二零零五年八月二十四日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。